**MUNICIPIO DE LA CIUDAD CAPITAL
SAN JUAN BAUTISTA¹**

**RESOLUCIÓN NUM. 99
SERIE 2003-2004
(P. de R. Núm. 103, Serie 2003-2004)**

APROBADA:

23 DE MARZO DE 2004

RESOLUCION

PARA AUTORIZAR AL MUNICIPIO DE SAN JUAN, REPRESENTADO POR SU ALCALDE, O EL FUNCIONARIO EN QUIEN ESTE DELEGUE A REALIZAR UN ACUERDO TRANSACCIONAL EN EL CASO *IN THE MATTER OF MUNICIPALITY OF SAN JUAN (DOCKET NO. CWA-02-2003-3312)*, PRESENTADO EN EL ESTADO DE NEW YORK ANTE LA REGION 2 DEL “UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY”, MEJOR CONOCIDA COMO E.P.A.; Y PARA OTROS FINES.

POR CUANTO: El 4 de junio de 2001, la agencia federal protectora del ambiente, conocida como Environmental Protection Agency (en lo sucesivo, EPA), realizó una inspección y obtuvo unas fotografías de la tubería pluvial que descarga en la Quebrada Guara Canal, Sector El Hoyo, de San Juan, Puerto Rico, ya que detectaron olores y desperdicios consistentes con descargas ilegales a la Quebrada;

POR CUANTO: Por ser la tubería propiedad del Municipio de San Juan (en lo sucesivo municipio), el 12 de mayo de 2002, la EPA requirió al Municipio que obtuviera unas muestras de los desperdicios encontrados en el lugar donde la tubería pluvial descarga en la Quebrada y realizara unas pruebas para identificar la existencia de contaminantes y el origen de los olores;

POR CUANTO: Los resultados de tales exámenes debían ser presentados en la EPA en o antes del 30 de junio de 2002;

POR CUANTO: No habiendo obtenido los resultados del Municipio, el 18 de junio de 2002, la EPA obtuvo las muestras y las sometió a unos laboratorios para identificar la existencia

¹ Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

de coliformes y “enterococcis” que generalmente se encuentran en los residuos fecales, en un nivel mayor al permitido;

POR CUANTO: El 5 de agosto de 2002, la EPA envió otro requerimiento al Municipio para que realizara los trámites que se le habían requerido el 12 de mayo de 2002;

POR CUANTO: Ante la falta del equipo especializado para obtener las muestras y realizar los laboratorios, el Municipio le solicitó por escrito a la Junta de Calidad Ambiental (en lo sucesivo, JCA), su asistencia e intervención, debido a que es la agencia creada por ley para ejecutar estas tareas y proteger el ambiente;

POR CUANTO: Igual asistencia escrita se le solicitó a la Autoridad de Acueductos y Alcantarillados (en lo sucesivo, AAA) por ser ésta la propietaria de las tuberías sanitarias del país y la que ilegalmente conectó las tuberías sanitarias de unas residencias del sector a la tubería pluvial del Municipio, y por tanto, la encargada de corregir cualquier desperfecto o ilegalidad en la tubería sanitaria que estuviere causando el problema o descarga ilegal hacia la tubería pluvial;

POR CUANTO: Aún cuando se realizaron gestiones adicionales para obtener la asistencia de la JCA y la AAA, éstas nunca respondieron o ejercieron sus facultades para asistir en la protección de la comunidad y el ambiente que circundan el área;

POR CUANTO: Así las cosas, el 23 de marzo de 2003, la EPA le diligenció al Municipio de San Juan un “Complaint” o querrela, en el cual le impuso una multa de cinco mil dólares (\$5,000.00) por su incumplimiento con la toma de muestras y los posteriores laboratorios;

POR CUANTO: En respuesta, el 5 de mayo de 2003, el Municipio de San Juan contestó la querrela y presentó sus defensas por escrito;

POR CUANTO: Luego de varios trámites procesales, las partes comenzaron conversaciones para lograr una transacción que pusiera fin a la controversia;

POR CUANTO: En síntesis, las partes acordaron que el Municipio pagaría la cantidad de dos mil dólares (\$2,000.00), el equivalente a un cuarenta por ciento (40%) de la penalidad originalmente impuesta, sujeto a la aprobación y consentimiento de la Legislatura Municipal de San Juan;

POR CUANTO: Para perfeccionar su trámite, la EPA notificó al Municipio un documento titulado “Consent Agreement and Final Order”, que deberá ser adoptado por el Municipio para poder completar la transacción del caso según los trámites internos de la EPA;

POR CUANTO: La transacción antes expuesta, no solo conlleva una reducción sustancial de la penalidad que se impuso al Municipio, sino que le provee al Municipio el tiempo necesario para identificar una firma de químicos en Puerto Rico que realicen estudios de la naturaleza antes expuesta, para presupuestar los fondos necesarios para obtener los servicios y para completar el riguroso trámite de contratación que se le exige a las agencias gubernamentales;

POR CUANTO: A tenor con lo antes expuesto, redundaría en beneficio para el Municipio de San Juan aceptar la oferta final preacordada entre las partes, disponiendo finalmente del pleito y reduciendo al máximo posible el perjuicio sufrido por el Municipio;

POR CUANTO: El Artículo 3.009 (e) de la Ley Núm. 81 de 30 de agosto de 1991, según enmendada, conocida como “Ley de Municipios Autónomos del Estado Libre Asociado de Puerto Rico de 1991”, dispone que en ningún procedimiento o acción en que sea

parte el Municipio, el Alcalde podrá allanarse a la demanda o dejarla de contestar sin el consentimiento previo de la mayoría absoluta de los miembros de la Legislatura.

POR TANTO: RESUELVASE POR LA LEGISLATURA MUNICIPAL DE SAN JUAN, PUERTO RICO:

Sección 1ra.: Autorizar al Municipio de San Juan, representado por su Alcalde o el funcionario en quien éste delegue, a realizar un acuerdo transaccional en el Caso *In the matter of Municipality of San Juan (Docket No. CWA-02-2003-3312)*, presentado en el Estado de New York ante la Región 2 del "United States Environmental Protection Agency", mejor conocida como E.P.A.

Sección 2da.: El Municipio de San Juan pagará a la E.P.A. la cantidad de dos mil dólares (\$2,000.00) como pago final de transacción. Los dineros para el pago de lo aquí dispuesto provendrán de la Partida Núm. 1000-XX-4411-1100-2502-0000 y se hará un solo cheque a nombre de "Treasurer of the United States of America". El referido número de partida podrá estar sujeto a ajuste por el Director de la Oficina de Presupuesto y Evaluación de Servicios Municipales, más no así la cantidad de dinero autorizada.

Sección 3ra.: La transacción que mediante esta Resolución se autoriza, se perfeccionará mediante la firma del documento titulado "Consent Agreement and Final Order" copia del cual se acompaña y se hace formar parte de la presente.

Sección 4ta.: El acuerdo estará condicionado a que la EPA, se comprometa como parte del mismo a dar por desistida toda y cualquier reclamación presente o futura que directa o indirectamente esté relacionada con cualesquiera de las alegaciones de este caso.

Sección 5ta.: El acuerdo transaccional no constituirá ni se interpretará como una admisión de responsabilidad del Municipio de San Juan, con relación a las alegaciones del presente caso.

Sección 6ta.: Si alguna parte, párrafo o sección de esta Resolución, así como del documento al que se hace referencia en la Sección Tercera (3ra.) de la misma, fuese declarada inconstitucional, nula o inválida por un tribunal con jurisdicción y competencia, la sentencia dictada a tales efectos sólo afectará aquella parte, párrafo o sección cuya inconstitucionalidad, nulidad o invalidez haya sido declarada.

Sección 7ma.: Cualquier Resolución u Orden, que en todo o en parte resultare incompatible con la presente, queda por ésta derogada hasta donde existiere tal incompatibilidad.

Sección 8va.: Esta Resolución comenzará a regir inmediatamente después de su aprobación.

Angeles A. Mendoza Tió
Presidenta

YO, CARMEN M. QUIÑONES, SECRETARIA DE LA LEGISLATURA MUNICIPAL DE SAN JUAN, PUERTO RICO:

CERTIFICO: Que la precedente es el texto original del Proyecto de Resolución Número 103, Serie 2003-2004, aprobado por la Legislatura Municipal de San Juan, Puerto Rico, en la Sesión Ordinaria, celebrada el día 15 de marzo de 2004, con los votos afirmativos de los Legisladores Municipales; las señoras Dinary Camacho Sierra, Linda A. Gregory Santiago, Nilda Jiménez Colls, Claribel Martínez Marmolejos, Ivette Otero Echandi, Paulita Pagán Crespo, Elba A. Vallés Pérez, Migdalia Viera Torres; y los señores Roberto Acevedo Borrero, José A. Dumas Febres, Rafael R. Luzardo Mejías y Ramón Miranda Marzán; y la Presidenta, señora Angeles A. Mendoza Tió; y constando haber estado debidamente excusado el señor Manuel E. Mena Berdecía.

CERTIFICO, ADEMÁS, que todos los Legisladores Municipales fueron debidamente citados para la referida Sesión, en la forma que determina la Ley.

Y PARA QUE ASI CONSTE, y a los fines procedentes, expido la presente y hago estampar en las doce páginas de que consta la misma, el Gran Sello Oficial del Municipio de San Juan, Puerto Rico, el día 16 de marzo de 2004.

Carmen M. Quiñones
Secretaria
Legislatura Municipal de San Juan

Aprobada:

_____ de _____ de 2004

Jorge A. Santini Padilla
Alcalde